

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

16 FÉVRIER 2005

**Proposition de loi contenant
le Code de procédure pénale**

AMENDEMENTS

N° 333 DE MME NYSSSENS

Art. 305

Insérer, après le mot «procès-verbal», les mots
«*d'audience*».

Justification

Correction technique (Avis du Conseil d'État, p. 80).

N° 334 DE MME NYSSSENS

Art. 309

Apporter à cet article les modifications suivantes:

A. Insérer, après le mot «procès-verbal», les mots
«*d'audience*».

B. Remplacer la dernière phrase par ce qui suit:
«*Aucun interligne ne peut être fait; les ratures et les*

Voir:
Documents du Sénat:**3-450 - 2003/2004:**

N° 1: Proposition de loi de M. Hugo Vandenberghe et consorts.

N°s 2 et 3: Amendements.

N° 4: Avis du Conseil d'État.

3-450 - 2004/2005:

N°s 5 à 11: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

16 FEBRUARI 2005

**Wetsvoorstel houdende
het Wetboek van strafprocesrecht**

AMENDEMENTEN

Nr. 333 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 305

In de Franse tekst van dit artikel na het woord
«procès-verbal» de woorden «*d'audience*» invoegen.

Verantwoording

Technische verbetering (Advies van de Raad van State, blz. 80)

Nr. 334 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 309

Dit artikel wijzigen als volgt:

A. In de Franse tekst na het woord «procès-verbal»
de woorden «*d'audience*» invoegen.

B. De laatste volzin vervangen als volgt: «*Er mag
niet tussen de regels geschreven worden; doorhalin-*

Zie:
Stukken van de Senaat:**3-450 - 2003/2004:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Hugo Vandenberghe c.s.

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

Nr. 4: Advies van de Raad van State.

3-450 - 2004/2005:

Nrs. 5 tot 11: Amendementen.

renvois sont approuvés et signés par le président et le greffier. Les interlignes, les ratures et les renvois non approuvés sont réputés non avenus.»

Justification

A. Correction technique.

B. Mise en concordance du texte avec l'article 149, alinéa 3 (procès-verbal d'audition de l'inculpé) et l'article 158, alinéa 3 (procès-verbal d'audition des victimes et des témoins) (Avis du Conseil d'État, p. 80).

N° 335 DE MME NYSENS

Art. 319

Remplacer la deuxième phrase de cet article par ce qui suit:

«Les articles 23 à 28 du Code judiciaire sont applicables aux décisions ayant trait à l'action civile.»

Justification

L'amendement vise à mettre cette disposition en concordance avec l'article 12 de la proposition, lequel dispose que les articles 23 à 28 du Code judiciaire sont applicables aux décisions ayant trait à l'action civile.

N° 336 DE MME NYSENS

Art. 323

Insérer, entre le premier et le second alinéa proposés, un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

«Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les tribunaux correctionnels connaissent des contraventions visées à l'article 2ter de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illícite de substances stupéfiantes et psychotropes.»

Justification

Il convient de mettre la disposition proposée en conformité avec l'actuel article 137 du Code d'instruction criminelle, qui a été complété par l'article 3 de la loi du 4 avril 2003 modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques (Avis du Conseil d'État, p. 82).

gen en verwijzingen worden door de voorzitter en de griffier goedgekeurd en getekend. Het tussen de regels geschrevene, de niet-goedgekeurde doorhalingen en verwijzingen worden als niet bestaande beschouwd.»

Verantwoording

A. Technische verbetering.

B. De tekst wordt in overeenstemming gebracht met artikel 149, derde lid (proces-verbaal van het verhoor van de in verdenkinggestelde) en met artikel 158, derde lid (proces-verbaal van het verhoor van de slachtoffers en de getuigen) (Advies van de Raad van State, blz. 80).

Nr. 335 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 319

De tweede volzin van dit artikel vervangen als volgt:

«De artikelen 23 tot 28 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing op beslissingen met betrekking tot de burgerlijke rechtsvordering.»

Verantwoording

Dit amendement wil deze bepaling in overeenstemming brengen met artikel 12 van het voorstel, dat bepaalt dat de artikelen 23 tot 28 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn op beslissingen met betrekking tot de burgerlijke rechtsvordering.

Nr. 336 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 323

Tussen het eerste en tweede lid van dit artikel, een nieuw lid invoegen, luidende:

«In afwijking van het eerste lid nemen de correctionele rechtbanken kennis van de overtredingen bedoeld in artikel 2ter van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen.»

Verantwoording

De voorgestelde bepaling moet in overeenstemming worden gebracht met het huidige artikel 137 van het Wetboek van strafvordering, dat is aangevuld met artikel 3 van de wet van 4 april 2003 tot wijziging van de genoemde wet van 24 februari 1921 (Advies van de Raad van State, blz. 82).

N° 337 DE MME NYSSENS

Art. 323

À l'alinéa 2, 6°, proposé, remplacer le mot «420» par le mot «420bis».

Justification

Il y a lieu de viser les articles 418 à 420bis du Code pénal. L'actuel article 138, 6°bis du Code d'instruction criminelle, que reproduit le présent article 323, alinéa 2, 6°, a en effet été modifié en ce sens par l'article 42 de la loi du 7 février 2003 portant diverses dispositions en matière de sécurité routière.

N° 338 DE MME NYSSENS

Art. 325

Insérer, entre le 2° et le 3°, un 2°bis (nouveau), rédigé comme suit:

«2°bis par la citation directe prévue à l'article 224, alinéa 2».

Justification

Selon l'avis de la Cour de cassation, il y a lieu de compléter la disposition par la référence à la citation directe prévue à l'article 224, alinéa 2, de la proposition (article 4, alinéa 2, de la loi du 4 octobre 1967 sur les circonstances atténuantes).

Clotilde NYSSENS.

Nr. 337 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 323

In het 6° van het tweede lid van dit artikel, het getal «420» vervangen door het woord «420bis».

Verantwoording

Er moet worden verwezen naar de artikelen 418 tot 420bis van het Strafwetboek. Het huidige artikel 138, 6°bis, van het Wetboek van strafvordering dat in dit artikel 323, tweede lid, 6°, wordt overgenomen, is immers in die zin gewijzigd bij artikel 42 van de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid.

Nr. 338 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 325

Tussen het 2° en het 3° van dit artikel, een 2°bis (nieuw) invoegen, luidende:

«2°bis door de rechtstreekse dagvaarding als bedoeld in artikel 224, tweede lid».

Verantwoording

Volgens het Hof van Cassatie moet de bepaling worden aangevuld met een verwijzing naar de rechtstreekse dagvaarding als bedoeld in artikel 224, tweede lid, van het voorstel (artikel 4, tweede lid, van de wet van 4 oktober 1967 op de verzachtende omstandigheden).